

# Các Câu Hỏi Thường Gặp



## **Bảo Hiểm Nghỉ Chăm Sóc Gia Đình Và Nghỉ Bệnh Được Trả Lương (PFMLI) là gì?**

PFMLI cho phép người lao động đủ điều kiện có thể nghỉ phép để:

- gắn bó với con cái trong năm đầu tiên sau khi sinh, nhận con nuôi, hoặc bố trí việc chăm sóc nuôi dưỡng.
- chăm sóc cho một thành viên trong gia đình mắc bệnh nghiêm trọng.
- xin nghỉ bệnh vì tình trạng sức khỏe nghiêm trọng của bản thân người lao động.
- nghỉ phép an toàn dành cho người lao động đang gặp các vấn đề liên quan đến bạo lực gia đình, quấy rối, tấn công tình dục hoặc đeo bám.

Các điều kiện y tế được bảo hiểm chi trả tương tự như những gì được chi trả bởi Đạo luật Nghỉ chăm sóc Gia đình Oregon (OFLA), nhưng có một vài sự khác biệt.

## **Ai sẽ được bảo hiểm chi trả?**

Người lao động kiếm được \$1,000 trở lên trong năm trước đó khi yêu cầu trợ cấp là đủ điều kiện. Nhà thầu độc lập, người lao động của chính phủ bộ lạc và người lao động của chính phủ liên bang không được bảo hiểm chi trả. Những người tự kinh doanh và chính phủ bộ lạc có thể chọn tham gia chương trình.

## **Có những phúc lợi trợ cấp nào?**

Người lao động đủ điều kiện sẽ nhận được khoản thanh toán phúc lợi trợ cấp hàng tuần. Số tiền thanh toán trợ cấp sẽ tùy thuộc vào mức lương trung bình hàng tuần của người lao động và có thể lên đến 100 phần trăm tiền lương của họ.

## **Có thể được nghỉ phép trong bao lâu?**

Những người lao động đủ điều kiện có thể được nghỉ đến 12 tuần trong năm trợ cấp để chăm sóc cho bản thân hoặc một thành viên gia đình, và tối đa hai tuần nữa khi mang thai, sinh con hoặc các trường hợp liên quan. Trong một số trường hợp hiếm hoi, có thể nhận đến 18 tuần trong một năm trợ cấp, mặc dù bốn trong số tuần đó có thể không được trả lương.

## **PFMLI được đóng góp như thế nào?**

Thông qua khoản đóng góp dựa trên bảng lương, không quá một phần trăm, được chia sẻ giữa người sử dụng lao động và người lao động.

- Mức đóng góp sẽ do Sở Lao Động ấn định hàng năm và sẽ được xác định sau khi ước tính chi phí chương trình.
- Người lao động sẽ đóng 60 phần trăm và người sử dụng lao động sẽ đóng 40 phần trăm mức đóng góp bắt buộc. Phần của người lao động được khấu trừ từ lương của họ, tương tự như khấu trừ thuế thu nhập. Người sử dụng lao động có quyền lựa chọn chi trả một số hoặc tất cả phần của người lao động như là một khoản trợ cấp.

## **Bảo Hiểm Nghỉ Chăm Sóc Gia Đình Và Nghỉ Bệnh Được Trả Lương hoạt động như thế nào cùng với các chế độ nghỉ phép khác?**

Nghỉ chăm sóc gia đình và nghỉ bệnh đồng thời với nghỉ phép theo Đạo Luật Nghỉ Chăm Sóc Gia Đình Oregon (OFLA) và Đạo Luật Nghỉ Bệnh Và Nghỉ Chăm Sóc Gia Đình (FMLA).

- PFMLI tách biệt với kỳ nghỉ phép, hầu hết các đợt nghỉ bệnh được trả lương và các đợt nghỉ phép được lương khác.
- Người sử dụng lao động có thể cho phép sử dụng đồng thời các đợt nghỉ phép được trả lương khác để hưởng các phúc lợi trợ cấp bằng 100 phần trăm mức lương thông thường của một người lao động.
- Người lao động không được nhận phúc lợi trợ cấp PFMLI khi đang nhận tiền bồi thường cho người lao động hoặc các phúc lợi Bảo Hiểm Thất Nghiệp.

## **Công việc của tôi có được bảo vệ khi tôi nghỉ phép không?**

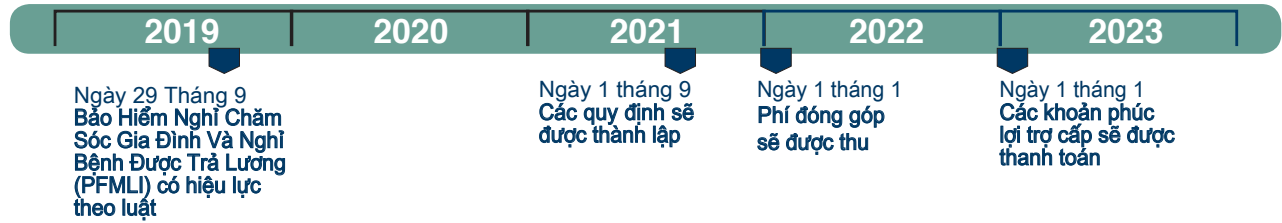
Sau khi nghỉ chăm sóc gia đình hoặc nghỉ bệnh, người lao động có quyền trở lại công việc trước đây của họ, tương tự như các quyền bảo vệ của OFLA.

- Người lao động phải làm việc cho người sử dụng lao động của họ trong 90 ngày để có những quyền này.
- Những người sử dụng lao động có ít hơn 25 nhân viên có thể linh hoạt hơn trong việc phục hồi nếu vị trí của người lao động không còn tồn tại.
- Người lao động sẽ không bị mất thâm niên hoặc các phúc lợi khác như lương hưu khi nghỉ phép. Phúc lợi trợ cấp chăm sóc sức khỏe, nếu có, phải tiếp tục được cung cấp trong khi nghỉ phép.

## **Khi nào việc đóng góp từ bảng lương bắt đầu?**

Các khoản đóng góp cho nghỉ chăm sóc gia đình và nghỉ bệnh hiện dự kiến sẽ bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2022.

# Mốc Thời Gian Luật Định Của Bảo Hiểm Nghỉ Chăm Sóc Gia Đình và Nghỉ Bệnh Được Trả Lương



## **Khi nào thì tôi bắt đầu nhận được phúc lợi trợ cấp?**

Phúc lợi trợ cấp nghỉ chăm sóc gia đình và nghỉ bệnh hiện dự kiến sẽ bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2023, một năm sau khi việc đóng góp từ bằng lương bắt đầu.

## **Nếu tôi là lao động tự do hoặc thuộc một chính phủ bộ lạc thì sao?**

Các chính phủ bộ lạc và những người tự kinh doanh không bắt buộc phải tham gia vào chương trình PFMLI. Tuy nhiên, bạn có thể chọn tham gia chương trình. Thông tin thêm về cách tham gia sẽ có sau trong phần phát triển của chương trình.

## **Nếu công ty của tôi nhỏ với ít hơn 25 người lao động thì sao?**

Người sử dụng lao động có ít hơn 25 người lao động không phải trả khoản đóng góp 40 phần trăm của người sử dụng lao động. Tuy nhiên, nếu người sử dụng lao động trả khoản đóng góp 40 phần trăm của chủ lao động, họ đủ điều kiện để nhận trợ cấp.

Mỗi năm dương lịch, nếu người lao động nghỉ chăm sóc gia đình và nghỉ bệnh, người sử dụng lao động của một doanh nghiệp nhỏ trả phần đóng góp của họ có thể nộp đơn xin một khoản trợ cấp cho mỗi người lao động, tối đa là 10 khoản trợ cấp mỗi năm. Những khoản trợ cấp này chi trả:

- lên đến \$3,000 đối với chi phí thuê nhân công tạm thời để thay thế người lao động nghỉ phép.
- lên đến \$1,000 để hoàn trả cho chi phí bổ sung đáng kể liên quan đến tiền lương phát sinh trong khi người lao động nghỉ việc.

## **Với tư cách là người sử dụng lao động, nếu chúng tôi cung cấp một chương trình tương đương cho nghỉ chăm sóc gia đình và nghỉ bệnh thì sao?**

Người sử dụng lao động được yêu cầu tham gia trừ khi người sử dụng lao động có một chương trình tương đương đã được phê duyệt. Nếu có một chương trình như vậy, họ và người lao động của họ sẽ không đóng góp vào cũng như không nhận được phúc lợi trợ cấp từ chương trình của Tiểu Bang, mà thay vào đó nhận được phúc lợi trợ cấp từ chương trình của người sử dụng lao động.

- Các chương trình tương đương phải được Sở Lao Động phê duyệt.
- Người sử dụng lao động được phép, nhưng không bắt buộc, trích từ tiền lương của người lao động để đóng góp cho chương trình tương đương của họ. Số tiền không được vượt quá số tiền mà người lao động sẽ đóng góp cho chương trình nghỉ chăm sóc gia đình và nghỉ bệnh của Tiểu Bang và chỉ được sử dụng cho các chi phí của chương trình.
- Người sử dụng lao động phải nộp đơn xin phê duyệt lại hàng năm trong ba năm sau phê duyệt ban đầu, hoặc nếu chương trình thay đổi.
- Sau khi được Tiểu Bang xem xét, nếu người sử dụng lao động không cung cấp các phúc lợi trợ cấp theo chương trình nghỉ chăm sóc gia đình và nghỉ bệnh ít nhất bằng các khoản phúc lợi trợ cấp theo chương trình của Tiểu Bang, Tiểu Bang có thể chấm dứt việc chấp thuận chương trình của họ.

## **Khi nào Tiểu Bang sẽ biết thêm về việc thực hiện chương trình Bảo Hiểm Nghỉ Chăm Sóc Gia Đình Và Nghỉ Bệnh Được Trả Lương?**

Khởi động và lập kế hoạch thực hiện đã bắt đầu. Thông tin chi tiết sẽ rõ ràng hơn trong những tháng tới và các Câu Hỏi Thường Gặp này sẽ được cập nhật định kỳ. Kiểm tra trang web của chúng tôi tại: [www.Oregon.gov/Employ/PMFLI](http://www.Oregon.gov/Employ/PMFLI)



Sở Lao Động Oregon là một tổ chức/chương trình cung cấp cơ hội việc làm bình đẳng. Các dịch vụ và hỗ trợ phụ trợ có sẵn theo yêu cầu của các cá nhân bị khuyết tật. Hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn miễn phí cho người có trình độ Anh Ngữ hạn chế.

El Departamento de Empleo de Oregon es un programa que respeta la igualdad de oportunidades. Disponemos de servicios o ayudas auxiliares, formatos alternos y asistencia de idiomas para personas con discapacidades o conocimiento limitado del inglés, a pedido y sin costo.